

# UNA

MIRIAM ODORICO INTERPRETA PIRANDELLO  
DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN GIAMPAOLO SAMA'



# UNA

Versión libre de la novela "Uno, ninguno y cien mil" de Luigi Pirandello



## SINOPSIS

**¿Ser o parecer?**

**UNA es una versión libre de la novela "Uno, ninguno y cien mil", de Luigi Pirandello. Una novela de «descomposición de la personalidad», así la define el Nobel siciliano.**

**La constatación de un detalle físico de por si insignificante se transforma en un evento único y perturbador para analizar las dudas de la existencia, nuestras creencias, el rol que elegimos interpretar o el que nos impusieron.**

**¿Quién soy? ¿Quiénes somos? ¿Cómo nos ven los demás? ¿Cómo los veo? ¿Cuántos personajes somos?**

**Abandonar las cien mil máscaras para ponerse UNA.**

**Pero la transformación esconde un riesgo: en la búsqueda del *uno* nos descubrimos ninguno.**

## SÍNTESIS ARGUMENTAL

**Una mujer sufre una crisis de identidad por una banal observación sobre su nariz que le hace su marido mientras se mira en el espejo. A partir de este momento el espejo le devolverá la imagen del otro, de la mujer que no es, sino la que parece ser: el individuo que no es uno sino cien mil, alguien con tantas personalidades como los demás puedan atribuirle.**

**La observación de la nariz levemente torcida desencadena una reflexión tan profunda que le cambia la forma de vida, de pensamiento, de concepción ante los demás y ante ella misma. Al verse diferente por primera vez, Angélica (Gengé, como la llama el marido) empieza a preguntarse si no habrá sido diferente más veces, si no será diferente siempre, si no será que nunca es la misma y que a cada segundo, ante cada situación o persona que se le presente, no será siempre alguien distinto. Esa reflexión la lleva a comprender que no es nadie. Alguien que está en constante cambio no es nadie. Pero su pensamiento sigue fluyendo, y se da cuenta de que, no es que no sea nadie, sino muchas: cien mil, o sea infinitas.**

**Es un manifiesto sobre el fluir de la vida, una vida que está marcada por la infinita diversidad de máscaras que llevamos en lo cotidiano. Una vida donde, tal vez, no haya nada real ni original tras la última máscara. Quizá solo somos construcciones de nuestro entorno, nos amoldamos según las circunstancias, creamos a quienes nos rodean de la misma forma que ellos nos crean a nosotros.**

**Angélica reniega de su nombre y su pasado para llegar al sentido original. Pero en ese viaje su mente se va trastocando. Va despojándose de personas, posesiones, dinero e incluso de su nombre. Actúa de forma agresiva, ríe descontroladamente, ve a través de unos ojos que parecen empezar a teñirse de locura. Agrede y es agredida. Se presenta ante la justicia, como acusada y como víctima. Para todos, Angélica Moscara está loca. Pero para ella, nunca estuvo más cuerda. La vida, para nuestra Gengé, no es más que un campo de entrenamiento donde poner en práctica los cambios que quiere instalar en su interior. La pregunta es si el precio a pagar es posible de asumir para una mente humana.**



AM 750

October 18, 2021 09:29

La mañana con Victor Hugo

00:00 / 01:06

ESCUCHAR

Hosted by Gpsama07

31 plays

Victor Hugo Morales habla de UNA - Los sábados 20.30 hs. en Timbre 4.  
INFO Y RESERVAS: <http://panel.alternativateatral.com/obra70530-una>

**Víctor Hugo Morales: “Uno dice: ¿es verdad? ¿Es un pase de magia? ¿Qué es lo que estoy viendo?”**

– La mañana AM 750

AM 750

March 29, 2021 20:26

De 18 a 21

00:00 / 01:34

ESCUCHAR

Created by Gpsama07

19 plays

Crítica de UNA Luis Bremer

**Luis Bremer: “60 minutos que te sacuden la cabeza y te empujan a la calle con 300 preguntas para hacerte de vos.” – Las últimas noticias AM 750**

TEATRO | 25.11.2021 15:29

## Pirandello, en una joya

Personaje escrito y dirigido por Giampaolo Samà. Con Miriam Odorico. Timbre 4.

LEER NOTA



JORGE LUIS MONTIEL  
Periodista crítico de artes y espectáculos.

**Jorge Luis Montiel: “Una auténtica clase de interpretación, una propuesta imperdible que transforma el arte de actuar en poesía.”**  
Revista Noticias

LA NACION > Espectáculos

## Una: otro gran trabajo interpretativo de Miriam Odorico

El unipersonal que dirige Giampaolo Samà está inspirado en una novela de Luigi Pirandello.  
13 de abril de 2022 • 08:00

LEER NOTA

Jazmin Carbonell  
LA NACION

**Jazmín Carbonell: “Una: otro gran trabajo interpretativo de Miriam Odorico.” – La Nación**

TEATRO

## Una puesta sobre la identidad y la imagen que construimos frente al mundo

Una, reversión de una novela de Pirandello, adaptada y dirigida por Giampaolo Samà, y con la excelsa actuación de Miriam Odorico.

Por Noe Gall

LEER NOTA

**Noe Gall: “Giampaolo Samà realiza un trabajo de dramaturgia exquisito, la vuelve una obra contemporánea sin necesidad de agregarle diálogos inexistentes.” – Página 12**

- 2022-05-18 - (Espectáculos de acá)
- 2022-04-14 - Una: otro gran trabajo interpretativo de Miriam Odorico (Últimas noticias)
- 2022-04-02 - Una novela de Luigi Pirandello sobre el ser y el parecer versionada libremente
- 2022-03-29 - UNA (Críticas Teatrales en Córdoba)
- 2022-03-25 - Una puesta sobre la identidad y la imagen que construimos frente al mundo
- 2022-03-08 - "UNA" CON MIRIAM ODORICO - RECOMENDACIÓN | Parte del show (SIE)
- 2022-03-02 - Noticias | Pirandello, en una joya (Revista Noticias | Entender cambia la vida)
- 2022-02-20 - Llega a Córdoba "Una": unipersonal inspirado en la última novela de Pirandello (Interior)
- 2021-12-23 - El año del renacimiento (Revista Noticias | Entender cambia la vida)
- 2021-12-17 - Teatro 2021: relecturas, reversos y retrospectivas (Clarín.com)
- 2021-10-05 - UNA (Home)
- 2021-08-30 - UNA | Un eterno retorno para sobrevivir a la injusticia (Revista Ruda | Lite)
- 2021-08-02 - UNA – Daniel Cienelli (Daniel Cienelli - Espacio de Investigación Escénica)

LEER NOTAS

**Otras Críticas: Alternativa teatral**

# UNA

## MIRIAM ODORICO

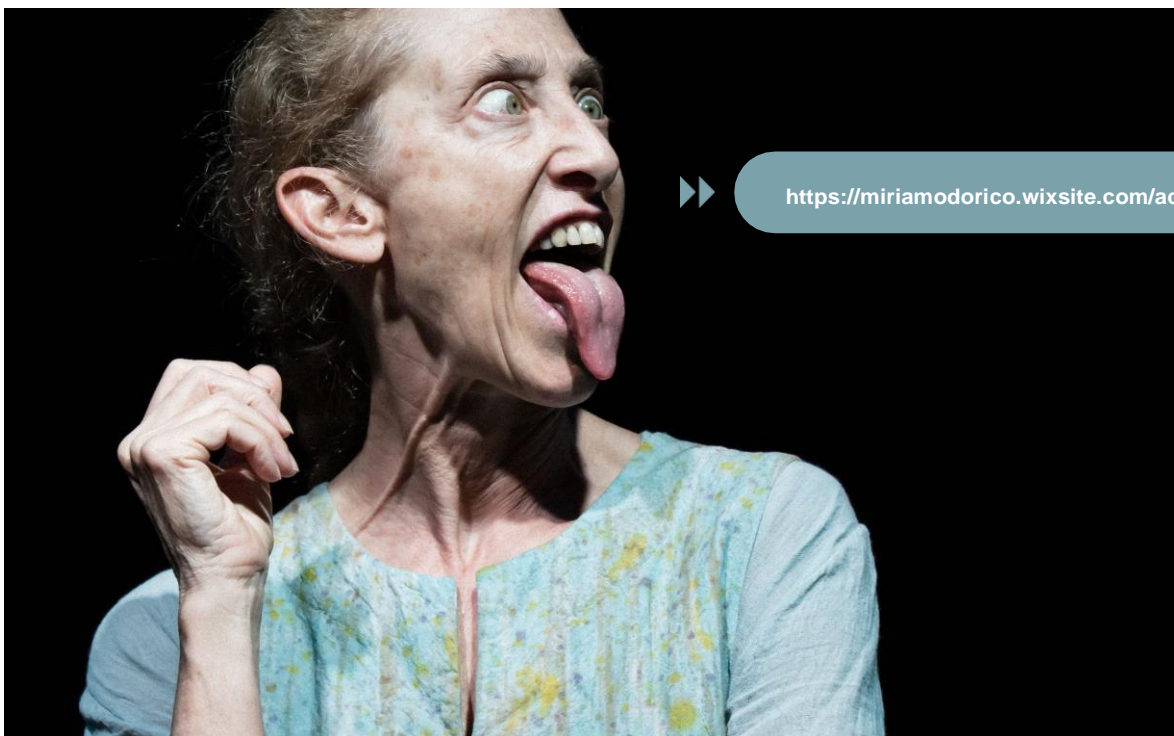
Inicia su formación profesional en la Escuela Municipal de teatro de Avellaneda, en 1975. Entre 1978 y 1981 forma parte de un grupo de investigación dirigido por Carlos Braña. Forma parte del TIT dirigido por Aldo el-Jatib con la obra *Litófagas* (Burdo absurdo).

Últimos trabajos en teatro: *UNA*, (actualmente en cartel en Timbre4) escrita y dirigida por Giampaolo Samà, *Otoño e Invierno*, dirección Daniel Veronese (Timbre4); *Las margas lágrimas de Petra von Kant*, dirección Leonor Manso (Teatro Municipal San Martín); *La omisión de la familia Coleman* y *El viento en un violín*, autor y director C. Tolcachir (Timbre4); *Tribus*, de Nina Raine, dirección C. Tolcachir (Timbre4 y Paseo la Plaza).

Últimos trabajos en cine: *Algo con una mujer*, *Iniciales S.G.*, *El fútbol o yo*, *Koblic*, *Mamá se fue de viaje*, *Permitidos*, *Mater*, *Como funcionan casi todas las cosas* (Premio "Patacón de Cine", Fundación S.A.G.A.I.).

Últimos trabajos en TV: *El Encargado*, *Pequeñas Victorias* (Perdidas en la Tierra), *Argentina, tierra de amor y venganza*, *Atrapa a un ladrón*, *Mi hermano es un clon*, *Las Estrellas*, *Los ricos no piden permiso*, *Signos*.

Por su trabajo en *La omisión de la familia Coleman* recibe en 2006 el **Premio como Mejor Actriz en la Fiesta Nacional del Teatro** y es nominada, en el mismo año, como Actriz de Reparto en los Premios *ACE* y *Trinidad Guevara*. En el 2022 recibe, en Uruguay, el **Premio FLORENCIO** por la obra *UNA* como Mejor Espectáculo Extranjero. En 2023 es Nominada Mejor Actriz Protagonista en los Premios *Trinidad Guevara* por la obra *UNA* y, por la misma obra recibe, siempre en el 2023, el **Premio María Guerrero** como Mejor Unipersonal.



# UNA

## GIAMPAOLO SAMÁ

Se forma en la Academia de Arte Dramático de la Calabria y en la Akademia Teatralna de Varsovia. En 1996 participa del espectáculo *Sidà el'uomo dal fiore* (**Premio Vetrine del Ente Teatral Italiano**). Licenciado en Disciplinas del Arte Música y Espectáculo en la Universidad Roma TRE, desde el 2007 vive en Buenos Aires donde ejerce como actor, autor, docente de teatro y fotógrafo teatral. Por la labor fotográfica de *El viento en un violín* es nominado en los Premios Teatro del Mundo (2010/11). En 2012 recibe una **Mención Especial del Jurado en el Concurso de la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires a la Producción Fotográfica**.

*Lamerica*, su primer unipersonal, recibe en el 2013 en Milán el **Premio Internacional "Il Teatro Nudo"** con un jurado conformado por: Eugenio Barba, Lev Dodin, Frédéric Flamand, Jonathan Mills, Lluís Pascual y Luca Ronconi. Desde el 2014 es docente de teatro, cine y lenguaje audiovisual en la escuela italiana Cristóforo Colombo de Buenos Aires. Algunos trabajos en cine: *Inseparables*, dirección de Marcos Carnevale; *Sapos*, de Baltazar Tokman (MENCIÓN ESPECIAL DEL JURADO en el Festival de Málaga 2019) y *Las rojas*, de Matías Lucchesi (STAR+). En TV: *Farsantes* (PolKa–Canal13); *Esperanza mía* (Pol-Ka–Canal13); *ONCE* producida por Disney Channel; *Argentina, tierra de amor y venganza*, producida por Pol-Ka para Canal13; *Monzón*, distribuida por Disney Media; *Los Protectores*, prod. Pol Ka / Disney, para STAR+. En el 2022 recibe el **Premio FLORENCIO** (otorgado por la Asociación de Críticos del Uruguay) como Mejor Espectáculo Extranjero por la obra UNA y en 2023, por la misma obra recibe el **Premio María Guerrero** en el rubro Traducción.



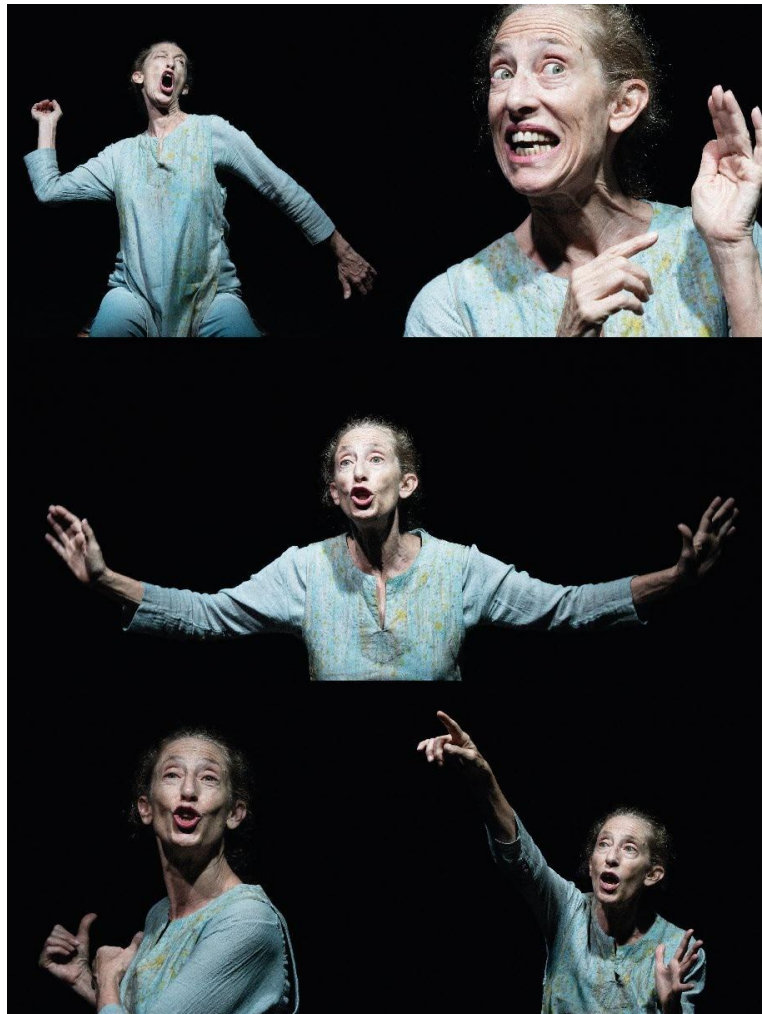
# UNA

## FESTIVAL:

- 2023 – FITH – FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO HISPANO – MIAMI
- 2023 – FAE - FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES ESCENICAS – PANAMÁ
- 2022 – FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO “BRUJULA AL SUR” – CALI – COLOMBIA

## PREMIOS – NOMINACIONES:

- 2023 – Miriam Odorico Nominada COMO MEJOR ACTRIZ PROTAGÓNICA - PREMIOS TRINIDAD GUEVARA
- 2022 – PREMIO “FLORENCIO” – MEJOR ESPECTACULO EXTRANJERO – A.C.T.U. (Asociación de críticos teatrales del Uruguay)
- 2022 - Miriam Odorico - Actuación en Unipersonal – Premios María Guerrero
- 2022 - Giampaolo Samà – Traducción – Premios María Guerrero



---

# UNA

Actúa

**Miriam Odorico**

Dramaturgia, dirección, fotografía y diseño luces

**Giampaolo Samà**

Vestuario

**Julio Suárez**

Producción

**PERBACCO**



WhatsApp +54 (911) 4174 4388 (Buenos Aires)  
[cperbacco@gmail.com](mailto:cperbacco@gmail.com) – [sama.teatro@gmail.com](mailto:sama.teatro@gmail.com)